



安全理事会

Distr.  
GENERAL

S/1998/490  
10 June 1998  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

1998年6月8日

埃塞俄比亚常驻联合国代表给  
安全理事会主席的信

谨随函附上埃塞俄比亚联邦民主共和国外交部发表的新闻稿摘要,其中述说阿斯马拉当局 1998 年 6 月 5 日第二次空袭埃塞俄比亚提格雷地区州首府默格勒市的平民目标包括学校的经过。又谨随函附上埃塞俄比亚外交部长、埃塞俄比亚出席非洲统一组织部长理事会在瓦加杜古举行的第六十八届会议的代表团团长塞尤姆·梅斯芬先生的新闻声明。

请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

杜里·穆罕默德(签名)

附件一

1998年6月6日

埃塞俄比亚外交部新闻稿

1998年6月5日下午5时左右,厄立特里亚当局第二次对埃塞俄比亚默格勒市进行了空袭,两次攻击平民地区,包括一所小学。这次野蛮行动的伤亡情况是,44人遇害、135人受伤,其中有儿童。这次有预谋的空袭的目的显然是要恐吓平民,因为投放了两次炸弹。第一次的目标是学校,第二次则是救死扶伤的人群。

厄立特里亚当局占领埃塞俄比亚领土,拒绝调解国试行化解厄立特里亚侵略所引起的紧张局势而提出的建议,挑起了这些敌对行动。美利坚合众国和卢旺达得到非洲统一组织部长理事会瓦加杜古会议支持的建议的一个关键成分是要要求厄立特里亚侵略军撤出埃塞俄比亚领土、两国间共同边界全线非军事化以及和平谈判领土主权争端。埃塞俄比亚完全接受了这个建议,而厄立特里亚当局却含糊其辞地谈论非军事化并且选择侵略,把埃塞俄比亚拖进了一个敌对的处境,其后果肯定是对他们更具灾难性的。

当阿斯马拉当局发动此一不文明行为时,埃塞俄比亚命令厄立特里亚驻亚的斯亚贝巴大使馆将其外交人员人数限于三人,并确保余下的人员至迟于1998年6月7日星期日中午离开埃塞俄比亚。命令于1998年6月5日发出,让厄立特里亚有48小时执行。

附件二

1998年6月6日

埃塞俄比亚外交部长、埃塞俄比亚  
出席非洲统一组织部长理事会第六十八届会议  
代表团团长的新闻声明

埃塞俄比亚自豪且钦仰地看待非洲统一组织(非统组织)及其预防、管理和解决冲突的机制所发挥的作用,其致力于争取非洲摆脱冲突的灾祸及其不懈地力求非洲大陆和平与稳定。

应回顾,中央机关和部长理事会接连于1998年6月4日和5日举行特别会议,讨论埃塞俄比亚与厄立特里亚间的冲突。这两届会议期间各方所表现的关注和所作的努力产生了一个可行的建议,证明了非洲高度的责任感及其决心以和平手段解决我们大陆的所有争端。同时,我们也深感遗憾地看到,这件事已给非统组织的成员国造成了苦恼和痛心。事实是,这是厄立特里亚赤裸裸地侵略埃塞俄比亚领土而强加于我国的冲突。

理事会特别会议长时间讨论了此事,通过了建设性决议,呼吁双方同时停止一切敌对行动,并接受并执行调解国的建议。埃塞俄比亚出席特别会议的代表团赞赏地和充满决心地接受了这个崇高的呼吁。同时,埃塞俄比亚联邦民主共和国于1998年6月4日宣布完全赞同和接受调解国的一揽子建议。埃塞俄比亚联邦民主共和国政府认为,这些建议超越了停火,成为持久解决边界争端的基础。

但是,厄立特里亚政府却继续挑衅,拒绝接受这一揽子建议。而且,它还选择使冲突升级至全面战争。它须对后果负完全责任。

目前,问题明确无疑地是在于厄立特里亚政府如何采取行动。如果厄立特里亚政府矢志和平,便必须接受调解国的一揽子建议,明确听从非统组织部长理事会的呼吁。

因此,埃塞俄比亚联邦民主共和国政府促请非统组织成员国和整个国际社会说服厄立特里亚政府停止其顽固立场,立即无条件接受调解人的建议,表明愿意以和平手段解决冲突。